

KEBA

**eMobility Solution
für Hotels und Unternehmen
Quick Start Guide V 1.00**

Originalbetriebsanleitung

KEBA[®]

Automation by innovation.

Dokument: V 1.00
Dateiname: emobilitsolutionhc_de.pdf
Seitenanzahl: 28

© KEBA 2022

Änderungen im Sinne der technischen Weiterentwicklung vorbehalten. Angaben erfolgen ohne Gewähr.

Wir wahren unsere Rechte.

KEBA Energy Automation GmbH

Reindlstraße 51, 4040 Linz, Austria, www.keba.com/emobility
☎ +43 732 7090-0, 📠 +43 732 7309-10, ✉ kecontact@keba.com

Informationen zu KEBA und zu unseren Niederlassungen finden Sie unter www.keba.com.

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung	4
2	Systemanforderungen	5
2.1	PC-Mindestanforderungen	5
2.2	Unterstützte Ladestationen	5
2.3	Netzwerk- und Internetverbindung	5
3	Installation	7
3.1	Webinterface voreinstellen	7
3.2	Anwendung installieren	7
4	Ladestation hinzufügen	10
5	Ladevorgang starten und stoppen	12
6	Anwendungsübersicht und Einstellungen	14
6.1	My Wallbox System	14
6.2	Report	16
6.3	RFID Cards	18
6.4	Configuration	21
7	Anhang: Use Cases	23
7.1	Hotel (auch für Restaurant-Gäste)	23
7.2	Unternehmen	24
7.3	Verlust der RFID-Karte	25

1 Einleitung

Dieses Handbuch beschreibt die Installation und die Voraussetzungen für KEBA eMobility Solution auf einem Desktop- oder Client-Computer. Vor der Installation von KEBA eMobility Solution prüfen, ob der PC die Systemanforderungen erfüllt.

Weitere Informationen zur Hardwarekompatibilität finden Sie auf der Website Ihres PC-Herstellers.

2 Systemanforderungen

2.1 PC-Mindestanforderungen

Betriebssystem (OS):

- Windows 10 und neuere Versionen werden unterstützt

Hardware:

- Intel Pentium 4 processor oder höher (SSE2-fähig)
- 512 MB RAM
- 1 GB Festplattenspeicher (empfohlen 2 GB)

Internetverbindung:

- 512 kbps

2.2 Unterstützte Ladestationen

- P30 x-series im Standalone-Betrieb mit RFID-Funktion
- P30 x-series in einem Ladenetzwerk mit maximal 15 Teilnehmern
- P30 c-series als Clients mit RFID-Funktion

Erforderliche Software-Version (x-series)

- P30 Release-Version 1.13

2.3 Netzwerk- und Internetverbindung

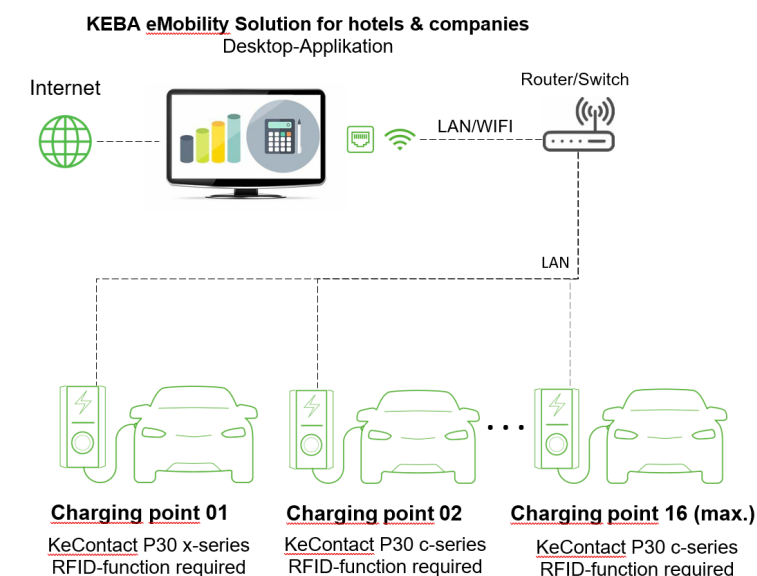


Abb. 2-1: Beispiel: Übersicht

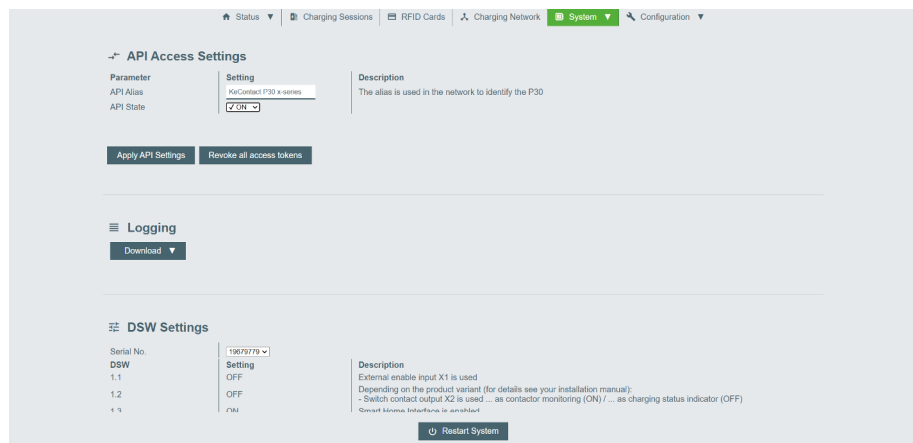
Wenn mehrere P30 c-series Client-Ladestationen vorhanden sind, müssen diese über einen Router oder Switch mit dem P30 x-series Master verbunden werden. Der Anschluss der Ladestation an den Router/Switch erfolgt über LAN (mindestens Cat 5e Kabel).

3 Installation

3.1 Webinterface voreinstellen

Zur Voreinstellung des Webinterfaces wie folgt vorgehen:

- 1) An der P30 x-series einloggen.
- 2) Den Reiter "System" öffnen.
- 3) "API State" auf "ON" setzen.
- 4) Auf "Apply API Settings" klicken.



- 5) Den Reiter "Configuration" öffnen.
- 6) "Authorization" auf "ON" setzen.
- 7) Auf "Apply" klicken.



Das Webinterface ist voreingestellt.

3.2 Anwendung installieren

Der KEBA eMobility Solution kann unter folgendem Link oder mit Hilfe des unten stehenden QR-Codes auf Ihren PC heruntergeladen werden:

<https://www.keba.com/de/emobility/digital-solutions/emobility-solution-for-hotels-companies/installation>



Die heruntergeladene Datei befindet sich gewöhnlich im Ordner "Downloads" des entsprechenden Benutzers. Vor der Installation sicherstellen, dass keine anderen Installationen laufen. Möglicherweise wird ein lokales Administratorkonto benötigt, um die Anwendung zu installieren. Die Installation kann durch einen Doppelklick auf die heruntergeladene Installationsdatei gestartet werden.

Lizenzierung durchführen

Nach Abschluss der Installation muss beim ersten Start der Anwendung die Lizenz registriert werden. Der Lizenzschlüssel befindet sich im Lieferkarton.

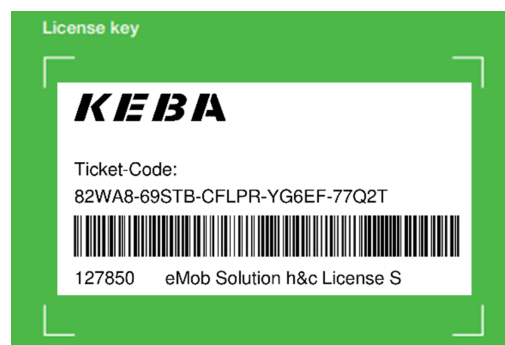
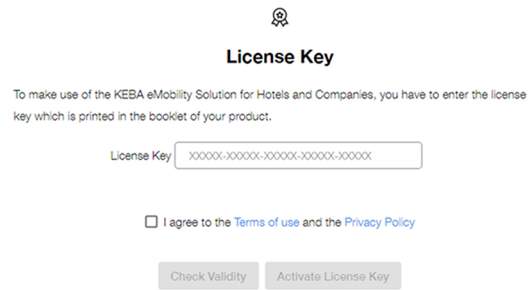


Abb. 3-2: Lizenzschlüssel

Um die Lizenz zu aktivieren wie folgt vorgehen:

- 1) Die Anwendung "KEBA eMobility" über die Verknüpfung am Desktop öffnen.
- 2) Lizenzschlüssel eingeben (Groß- und Kleinschreibung muss nicht beachtet werden).



The screenshot shows a web interface for license key activation. At the top center is a small icon of a key. Below it is the heading "License Key". A paragraph of text explains that the user must enter the license key from the product booklet. There is a text input field labeled "License Key" containing a placeholder "XXXXX-XXXXX-XXXXX-XXXXX-XXXXX". Below the input field is a checkbox with the text "I agree to the [Terms of use](#) and the [Privacy Policy](#)". At the bottom are two buttons: "Check Validity" and "Activate License Key".

Abb. 3-3: Lizenz aktivieren

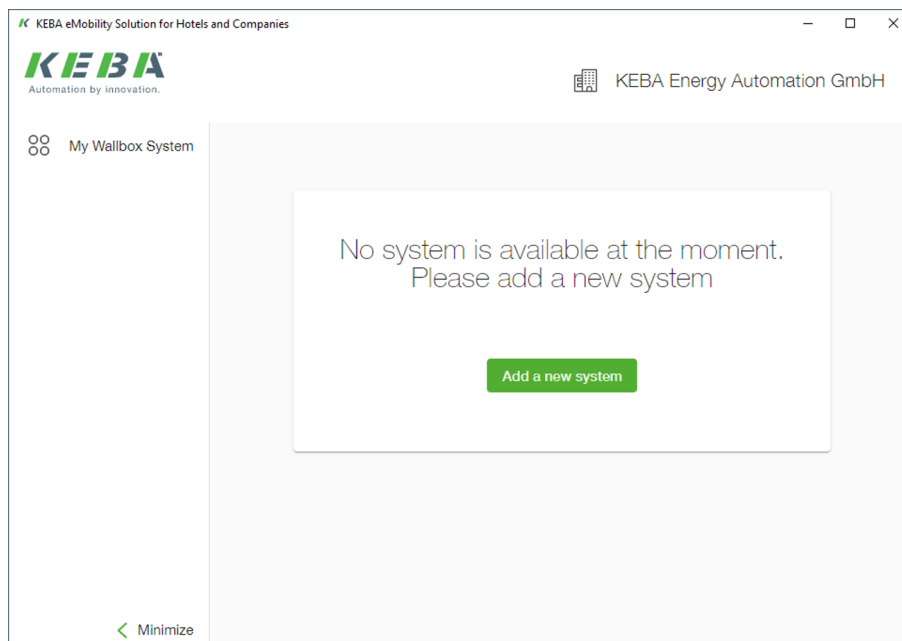
- 3) Auf "Check Validity" klicken.
- 4) Auf "Activate" klicken.

Die Lizenz ist aktiviert.

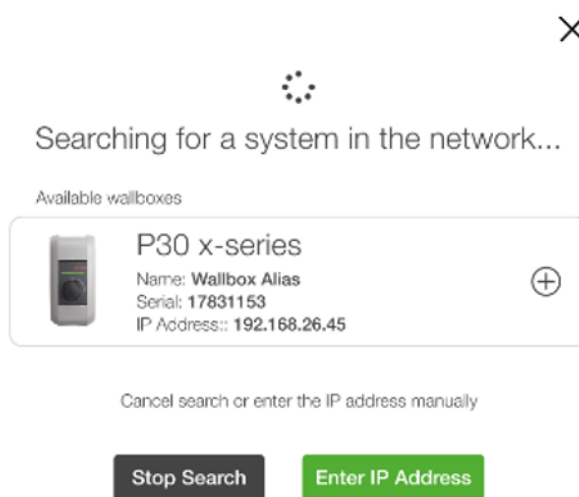
4 Ladestation hinzufügen

Um eine P30 x-series hinzuzufügen wie folgt vorgehen:

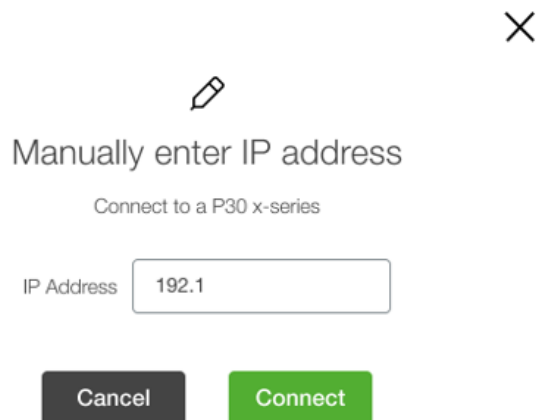
- 1) Die Anwendung "KEBA eMobility" über die Verknüpfung am Desktop öffnen.
- 2) Auf "Add a new System" klicken.



- 3) Befindet sich die Ladestation im gleichen Netzwerkbereich, wird die Ladestation automatisch gefunden und kann durch Klicken auf "+" hinzugefügt werden.



- 4) Wenn die Ladestation nicht gefunden wird, auf "Enter IP Address" klicken.

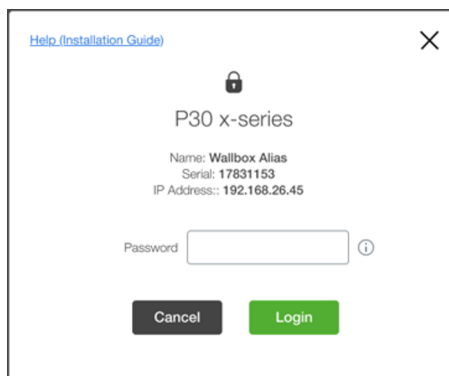


Manually enter IP address

Connect to a P30 x-series

IP Address

- 5) Die IP-Adresse der Ladestation eingeben und auf "Connect" klicken.
- 6) Passwort eingeben und auf "Login" klicken.



[Help \(Installation Guide\)](#)

P30 x-series

Name: Wallbox Alias
Serial: 17831153
IP Address: 192.168.26.45

Password

Abb. 4-4: Passwort eingeben

Information


Das Standardpasswort ist das Passwort des Webinterfaces (\geq Package 1.15.0) oder die Seriennummer der Ladestation (\leq Package 1.15.0). Das Passwort kann später über das Webinterface geändert werden ($>$ Package 1.15.0).

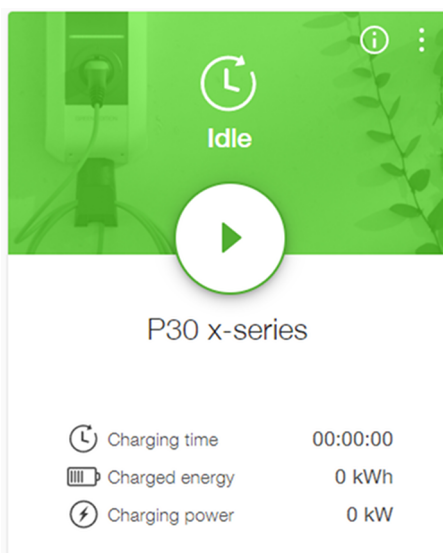
Die Ladestation wurde hinzugefügt.

5 Ladevorgang starten und stoppen

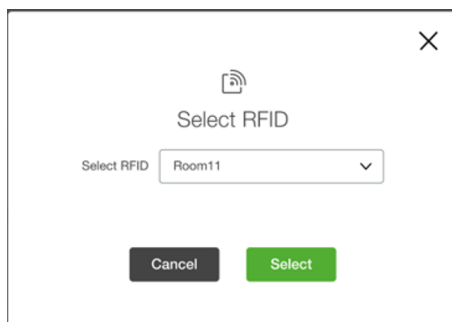
Ladevorgang starten

Um den Ladevorgang zu starten wie folgt vorgehen:

- 1) Den Reiter "My Wallbox System" öffnen.
- 2) Auf  der gewünschten Ladestation klicken.



- 3) Eine RFID-Karte für den Ladevorgang auswählen und auf "Select" klicken.

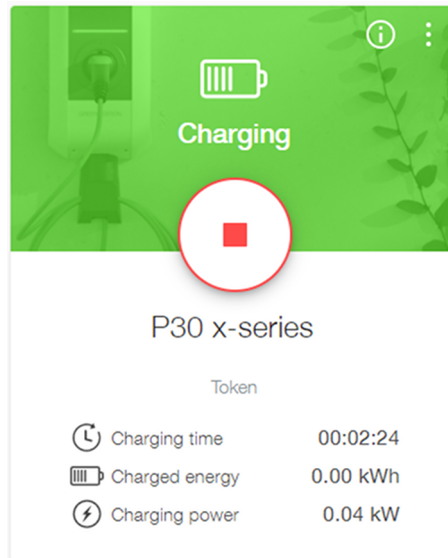


Nach ca. 15 Sekunden wird der Ladezustand angezeigt. Alle 15 Sekunden werden die Werte für die Ladezeit, den geladenen Strom und die Ladestärke aufgefrischt.

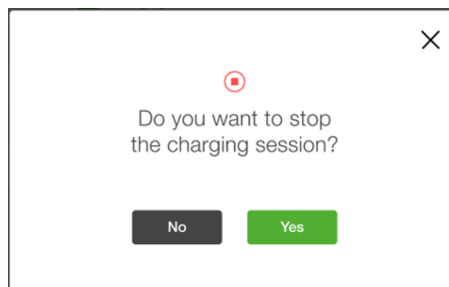
Ladevorgang stoppen

Um den Ladevorgang zu stoppen wie folgt vorgehen:

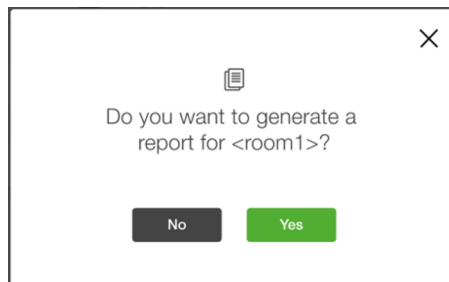
- 1) Auf  der gewünschten Ladestation klicken.



2) Auf "Yes" klicken um den Ladevorgang zu stoppen.



3) Auf "Yes" klicken, wenn ein Bericht über den Ladevorgang erstellt werden soll.



Der Ladevorgang wurde gestoppt.

Report

Der Bericht kann als *.pdf- oder *.csv-Datei im Reiter "Report" exportiert werden (siehe [6.2 Report](#)).

6 Anwendungsübersicht und Einstellungen

Die Anwendung enthält die folgenden Reiter:

- My Wallbox System: Zeigt alle verbundenen Ladestationen
- Report: Berichte von Ladevorgängen
- RFID Cards: RFID-Karten verwalten
- Configuration: Anwendung konfigurieren

6.1 My Wallbox System

Diese Registerkarte ist die Standardansicht, in der alle verbundenen Ladestationen angezeigt werden.

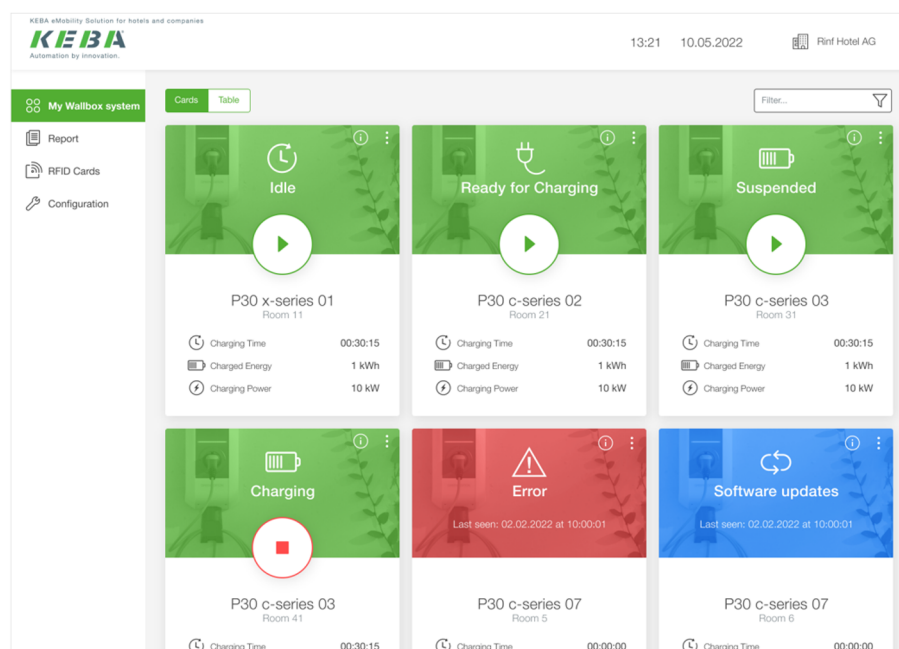


Abb. 6-5: My Wallbox System

In diesem Reiter können folgende Aktionen durchgeführt werden:

- Name der Ladestation editieren (siehe [6.1.1 Name der Ladestation editieren](#))
- Ladestation neustarten (siehe [6.1.2 Ladestation neustarten](#))
- Passwort ändern (siehe [6.1.3 Passwort ändern](#))
- Verbindung zur Ladestation trennen (siehe [6.1.4 Verbindung zur Ladestation trennen](#))
- Ladevorgang starten und stoppen (siehe [5 Ladevorgang starten und stoppen](#))


Ansicht ändern

- 1) Auf "Cards / Table" klicken, um die Ansicht zu ändern.

#	Wallbox Name	Status	RFID	Actions	Info
1	P30 x-series 01	Idle	Room11		
2	P30 c-series 02	Ready for Charging	Room21		
3	P30 c-series 03	Suspended	Room31		
4	P30 c-series 04	Charging	Room41		
5	P30 c-series 05	Error	Room5		
6	P30 c-series 06	Software updates	Room6		
7	P30 c-series 07	Offline	Room7		

Abb. 6-6: Tabellenansicht

6.1.1 Name der Ladestation editieren

- 1) Auf  der gewünschten Ladestation klicken und "Edit Wallbox Name" im Kontextmenü auswählen.

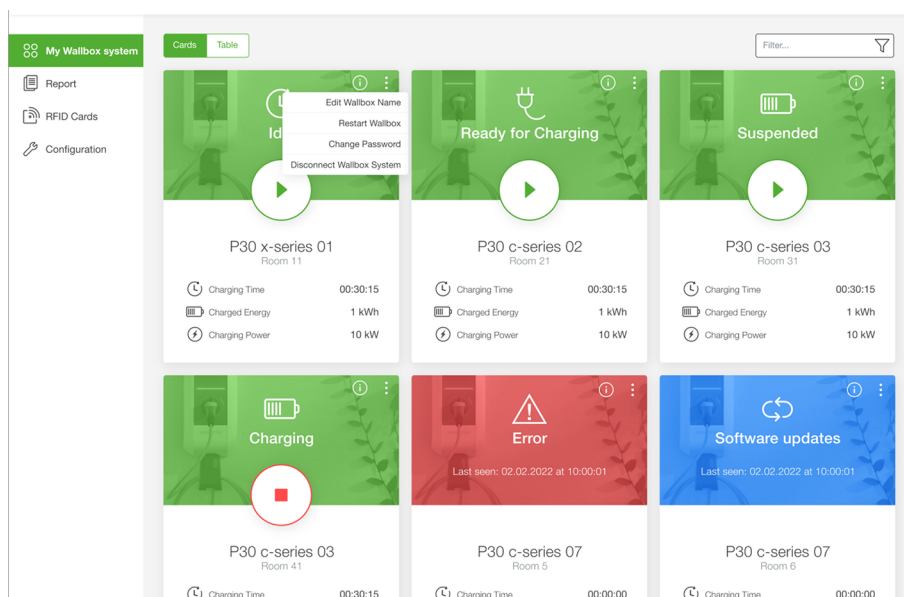




Abb. 6-7: Kontextmenü

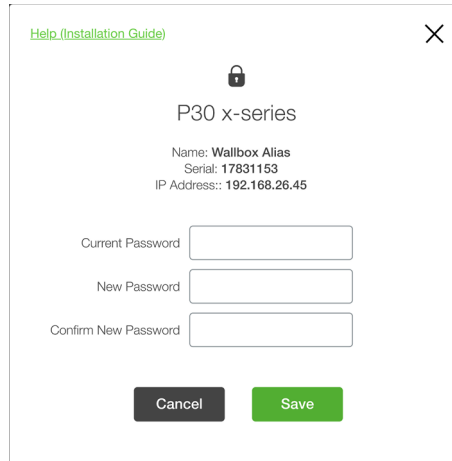
- 2) Den gewünschten Namen für die Ladestation eingeben und auf "Save" klicken.

6.1.2 Ladestation neustarten


- 1) Auf  der gewünschten Ladestation klicken und "Restart Wallbox" im Kontextmenü auswählen.
- 2) Auf "Yes" klicken um den Neustart durchzuführen.

6.1.3 Passwort ändern

- 1) Auf  der gewünschten Ladestation klicken und "Change Password" im Kontextmenü auswählen.
- 2) Um das bestehende Passwort zu ändern, das aktuelle Passwort einmal und das gewünschte neue Passwort zweimal eingeben.



Help (Installation Guide) X



P30 x-series

Name: Wallbox Alias
Serial: 17831153
IP Address: 192.168.26.45

Current Password

New Password

Confirm New Password

Cancel Save


Abb. 6-8: Passwort ändern

- 3) Auf "Save" klicken.

Information

Wenn das Passwort vergessen wurde, kann es mithilfe des Wiederherstellungsschlüssels der Ladestation über das Webinterface der P30 x-series zurückgesetzt werden.

6.1.4 Verbindung zur Ladestation trennen

- 1) Auf  der gewünschten Ladestation klicken und "Disconnect Wallbox System" im Kontextmenü auswählen.
- 2) Auf "Yes" klicken um die Verbindung zu trennen.

6.2 Report

In diesem Reiter können alle Ladevorgänge eines bestimmten Zeitraums angezeigt werden.

RFID-Card	Start	End	Wallbox Name	Duration	Charged Energy	Price
Overall	4 charging sessions			5h 07h	43 kWh	127.10€
Room 11	20.04.2022, 12:00	20.04.2022, 13:10	P30 x-series 01	1h 10m	10 kWh	30.20€
Room 11	20.04.2022, 15:00	20.04.2022, 16:05	P30 c-series 02	1h 5m	10 kWh	30.20€
Room 21	20.04.2022, 15:40	20.04.2022, 17:12	P30 c-series 03	1h 32m	12 kWh	34.40€
Room 11	20.04.2022, 17:00		P30 c-series 04	1h 22m	11 kWh	32.30€

Abb. 6-9: Report

Die angezeigten Berichte können nach folgenden Kriterien gefiltert werden:

- RFID-Karte
- Zeitraum
- Preis pro kWh

Durch Klicken auf "Show Charging Session" werden alle zutreffenden Ladevorgänge angezeigt. Die Berichte enthalten folgende Informationen:

- Benutzte RFID-Karte
- Startdatum und -zeit
- Enddatum und -zeit
- Name der Ladestation
- Dauer
- Geladener Strom
- Preis

Information

Wenn ein Ladevorgang mit "MID meter" oder "Mess & Eichrecht" durchgeführt wurde, wird ein entsprechendes Symbol neben dem Namen der Ladestation angezeigt.

Bericht exportieren

Ein "Charging Session Report" kann durch Klicken von "Create .pdf" oder "Create .csv" exportiert werden. Der exportierte Bericht enthält alle oben genannten Informationen, einschließlich:

- Firmenname
- Datum und Uhrzeit des Exports
- Gesamter Zeitraum
- Gesamtzahl der Ladevorgänge
- Gesamt geladener Strom

- Gesamte Ladedauer
- Preis / kWh
- Gesamtkosten

Charging Session Report

Generated by: Firma gmbH, Max Mustermann, 24.06.2022, 10:39

02.02.2022 - 23.06.2022		451	502,8 kWh	15d 3h 45min	\$12.3	\$999.99
Total Date Range		Total Number of Sessions	Total Charged Energy	Total Charged Energy	Price / kWh	Total Costs
Wallbox	RFID Card	Charged Energy	Duration	Start Date End Date	Costs	
 Wallbox Linz 47384732887	John Doe e4732887	34,1 kWh	4h	14.02.2022 - 08:00 14.02.2022 - 12:00	\$74.21	
 Wallbox Salzburg 584317491572	Max Mustermann d5843174	19,9 kWh	3h 42m	12.02.2022 - 11:12 12.02.2022 - 14:54	\$67.19	
Wallbox Wien 879135432471	Keanu Reeves h8791354	26,3 kWh	4h 11m	11.02.2022 - 12:59 11.02.2022 - 17:10	\$81.07	
Wallbox Linz 107100879875	John Doe e1071008	56,4 kWh	10h 30m	10.02.2022 - 08:30 10.02.2022 - 19:00	\$161.01	
 Wallbox Linz 107100879875	John Doe e1071008	56,4 kWh	16h 3m	10.02.2022 - 08:30 10.02.2022 - 19:00	\$211.21	
 Wallbox Linz 107100879875	John Doe e1071008	56,4 kWh	9h 13m	10.02.2022 - 08:30 10.02.2022 - 19:00	\$139.44	
 Wallbox Linz 107100879875	John Doe e1071008	56,4 kWh	6h 2m	10.02.2022 - 08:30 10.02.2022 - 19:00	\$114.21	
 Wallbox Linz 107100879875	John Doe e1071008	56,4 kWh	5h	10.02.2022 - 08:30 10.02.2022 - 19:00	\$102.56	

This report was created by KEBA eMobility Solution for hotels and companies. This report is a list of charging sessions and not an invoice in the legal sense. Costs for charged energy are without VAT. There is no liability for charging sessions not made on M&E (German Mess- und Eichrecht) charging stations.

Abb. 6-10: Charging Session Report

6.3 RFID Cards

In diesem Reiter können RFID-Karten verwaltet werden. Die Übersicht zeigt die folgenden Informationen über die vorhandenen RFID-Karten an.

- RFID Alias
- Seriennummer
- Datum und Uhrzeit der letzten Nutzung
- Status
- Verfallsdatum und -uhrzeit

Alias	RFID	Last Used	Status
Room 11	DF45EC65	20.04.2022, 13:10	Accepted
Room 21	CE67DD34	20.04.2022, 16:05	Accepted
Room 31	DF45EC65	20.04.2022, 17:12	Accepted
Room 41	AT41SD78	20.04.2022, 17:12	Accepted
Room 51	RD56EV66	20.04.2022, 17:12	Rejected

Abb. 6-11: RFID Cards

6.3.1 RFID-Karte hinzufügen

Bevor ein Ladevorgang gestartet werden kann, muss eine RFID-Karte hinzugefügt werden.


- 1) Auf  in der rechten oberen Ecke klicken und "Add RFID Card" im Kontextmenü auswählen.

Abb. 6-12: RFID-Karte hinzufügen

- 2) Einen gewünschten Namen für die RFID-Karte eingeben.
- 3) Die Seriennummer eingeben, die auf der RFID-Karte aufgedruckt ist.
- 4) Verfallsdatum festlegen (optional).
- 5) Auf "Save" klicken.

Die RFID-Karte wurde hinzugefügt.

Information

Derselbe "Name" kann mehreren RFID-Karten zugewiesen werden.

6.3.2 RFID-Karte editieren

- 1) In der Übersicht eine oder mehrere RFID-Karten auswählen.


- 2) Auf "Edit" klicken.

Abb. 6-13: RFID-Karte editieren

- 3) Gewünschten Namen eingeben.
- 4) Verfallsdatum festlegen (optional).
- 5) Den Status auf "Accepted", "Blocked" oder "Expired" setzen.
- 6) Auf "Save" klicken.

Die RFID-Karte(n) wurde(n) editiert.

6.3.3 RFID-Karten exportieren

- 1) Auf  in der rechten oberen Ecke klicken und "Export RFID Cards" im Kontextmenü auswählen.
- 2) Die *.csv-Datei am Computer abspeichern.


*.csv-Datei editieren

Die *.csv-Datei kann mithilfe von Excel editiert werden. Die Felder "Expiry-Date", "ChangeDate", "LastUsedDate" sind optional.

Format: {TokenID};{TokenName};{TokenStatus};{ExpiryDate};{ChangeDate};{LastUsedDate}

Beispiel: ABCD1234;Customer Card 1;ACCEPTED;28-09-2029
01:01:01;31-12-2022 09:05:25;01-05-2023 08:46:02;

6.3.4 RFID-Karten importieren

- 1) Auf  in der rechten oberen Ecke klicken und "Import RFID Cards" im Kontextmenü auswählen.
- 2) RFID-Karten auswählen, die importiert werden sollen.

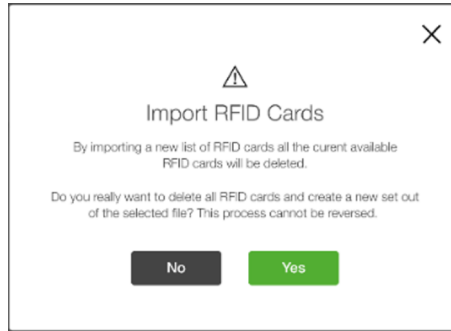


Abb. 6-14: RFID-Karten importieren

- 3) Auf "Yes" klicken um zu bestätigen, dass alle eingespeicherten RFID-Karten überschrieben werden.

6.4 Configuration

In diesem Reiter kann die Anwendung konfiguriert werden.

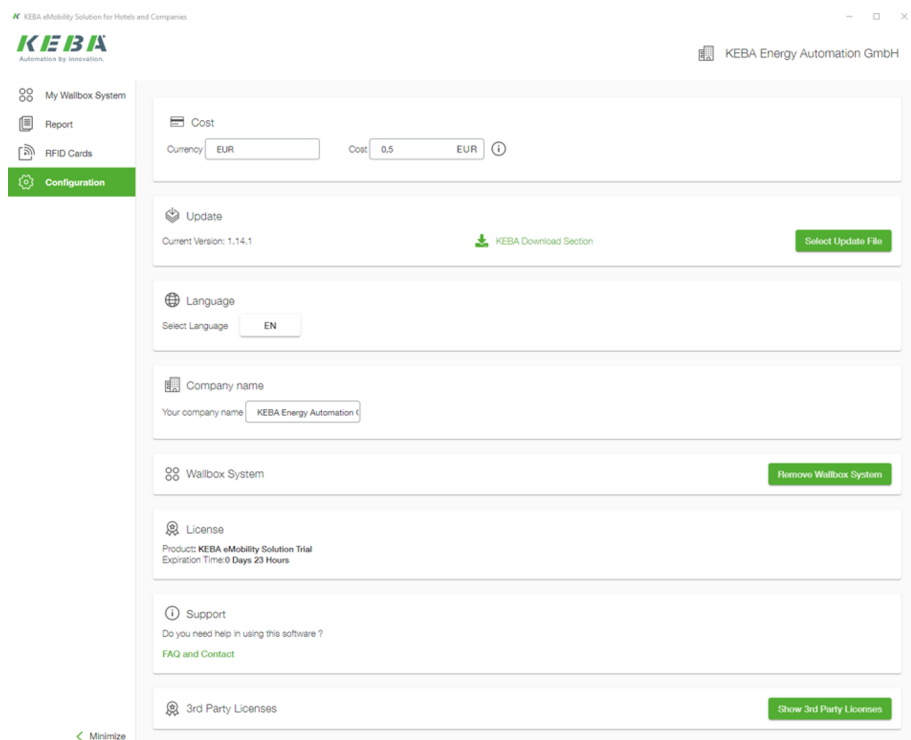


Abb. 6-15: Configuration

Cost

Währung und Kosten für eine kWh (ohne MwSt.) können festgelegt werden.

Update

Die aktuelle Version der P30 x-series wird angezeigt. Auf "Select Update File" klicken um eine neue Version zu installieren. Während eines laufenden Updates sind die Ladestationen nicht verfügbar.

Information

Über den bereitgestellten Weblink zur "KEBA Download Section" kann direkt nach neuen Software-Updates gesucht werden.

Language

Auf "Select Language" klicken um eine der folgenden Sprachen auszuwählen: Englisch EN, Deutsch DE, Französisch FR, Italienisch IT, Schwedisch SV, Polnisch PL

Company name

Den Firmennamen festlegen, der im "Charging Session Report" angezeigt wird.

Wallbox System

Auf "Remove Wallbox System" klicken um alle aktuell verbundenen Ladestationen zu entfernen.

License

Zeigt sämtliche Informationen zur aktuellen Lizenz an. Auf "Update License" klicken um eine neue Lizenz hinzuzufügen. Auf "Remove license" klicken um die aktuelle Lizenz zu löschen.

Show 3rd Party Licenses

Zeigt alle Lizenzen von Drittanbietern, die für die Anwendung verwendet werden.

7 Anhang: Use Cases

7.1 Hotel (auch für Restaurant-Gäste)

E-Auto anstecken und Check-in

Der Gast fährt direkt zum Parkplatz und schließt sein E-Auto an einer gesperrten (Freischaltung aktiviert, keine Berechtigung) Ladestation an. Die Nummer/Bezeichnung der Ladestation und das weitere Vorgehen müssen eindeutig beschildert sein.

Beispiel

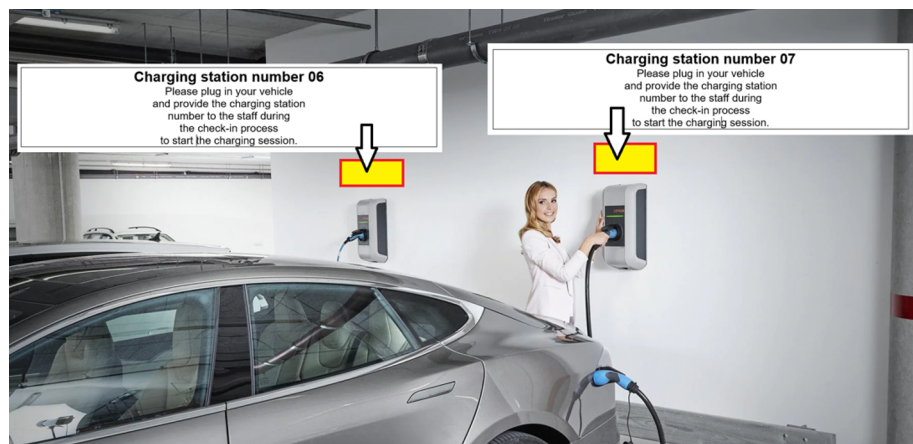


Abb. 7-16: Ladevorgang

Der Gast begibt sich zur Rezeption und beginnt mit dem Check-in-Vorgang. Der Receptionist wird über die Nummer der Ladestation informiert, an der das E-Auto angesteckt ist, und dass die Lademöglichkeit genutzt werden soll.

Der Receptionist startet die KEBA eMobility Solution und öffnet den Reiter "My Wallbox System". Schließlich wird der Ladevorgang in der Anwendung durch Auswahl der dem Gast zugewiesenen RFID-Karte gestartet. Dieser Vorgang wird beschrieben unter [5 Ladevorgang starten und stoppen](#).

Sobald die RFID-Karte dem Gast zugewiesen wurde, kann sie ihm ausgehändigt werden. Der Gast kann mit seinem E-Auto nun zum Ladeplatz fahren und den Ladevorgang durch "Swipen" der RFID-Karte selbständig starten.

Entweder sind die ausgegebenen RFID-Karten mit festen Namen versehen (z.B. Zimmer 1), oder der Name wird bei jedem Check-in geändert (z.B. Herr Meyer). Das Editieren von RFID-Karten wird beschrieben unter [6.3.2 RFID-Karte editieren](#). Wenn für RFID-Karten keine Namen vergeben werden, wird die Seriennummer zur Identifikation benutzt. Der HEX-Code ist auf den RFID-Karten aufgedruckt, die mit dem KEBA eMobility Solution geliefert werden.

Check-in und E-Auto anstecken

Der Gast fährt direkt zum Haupteingang, parkt dort sein E-Auto, und beginnt an der Rezeption mit dem Check-in-Vorgang. Entweder erhält der Gast eine oder mehrere RFID-Karten, die einem Zimmer zugeordnet sind, oder der Rezeptionist startet die KEBA eMobility Solution und öffnet den Reiter "RFID Cards".

Dann wird einer oder mehreren RFID-Karten ein passender Name zugewiesen (z. B. Herr Meyer und/oder Zimmer 11). Das Editieren von RFID-Karten wird beschrieben unter [6.3.2 RFID-Karte editieren](#).

Check-out

Der Gast begibt sich zur Rezeption und beginnt mit dem Check-out-Vorgang. Der Gast übergibt die RFID-Karte(n) an den Rezeptionisten. Er teilt ihm die Nummer der Ladestation mit, an der das E-Auto derzeit angesteckt ist, und dass er auschecken und die Rechnung bezahlen möchte. Der Rezeptionist startet die KEBA eMobility Solution und öffnet den Reiter "My Wallbox System".

Daraufhin wird das Laden an der entsprechenden Ladestation gestoppt, wie beschrieben unter [5 Ladevorgang starten und stoppen](#). Wenn der Gast sein E-Auto nicht angeschlossen hat, öffnet der Rezeptionist den Reiter "Report". Dort werden die dem Gast zugewiesene(n) RFID-Karte(n) sowie die Check-in/Check-out-Uhrzeit und -Datum ausgewählt. Der "Preis pro kWh" kann geändert oder der Standardwert verwendet werden. Nach einem Klick auf "Show charging sessions" kann mit "Create .csv " oder "Create .pdf" ein Bericht erstellt werden. Dieser Bericht wird dann an die Hotelrechnung angehängt. Berichte werden beschrieben unter [6.2 Report](#).

7.2 Unternehmen

Den Mitarbeitern mit E-Autos werden eine oder mehrere RFID-Karten zugewiesen und ausgehändigt, wie beschrieben im vorherigen Use Case.

Zu Beginn eines jeden Monats kann ein Bericht mit den Ladevorgängen des Vormonats erstellt werden, indem "Last Month" ausgewählt wird. Die *.csv-Datei kann von der Lohnverrechnung importiert werden. Der geladene Strom und die Kosten können auf dem Gehaltszettel des Mitarbeiters angeführt werden.

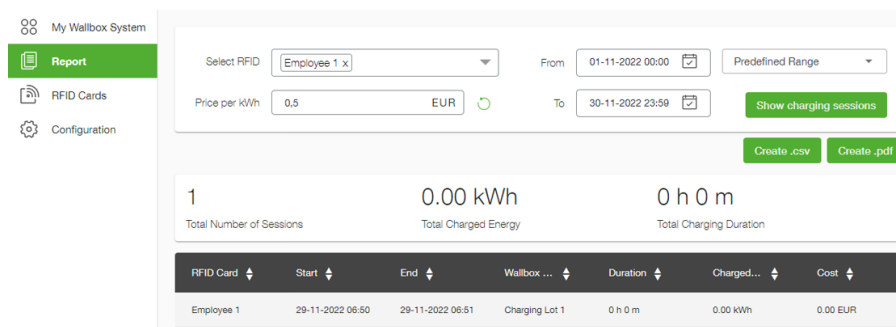


Abb. 7-17: Beispiel: Bericht

7.3 Verlust der RFID-Karte

Wenn ein Gast oder Mitarbeiter die RFID-Karte verliert, sollte die RFID-Karte gesperrt werden, um unerwünschten Gebrauch zu verhindern. Setzen Sie dazu den Status der RFID-Karte auf "Blocked". Weitere Informationen unter [6.3.2 RFID-Karte editieren](#).

KEBA Energy Automation GmbH
Reindlstraße 51
4040 Linz / Austria
www.keba.com

KEBA[®]
Automation by innovation.